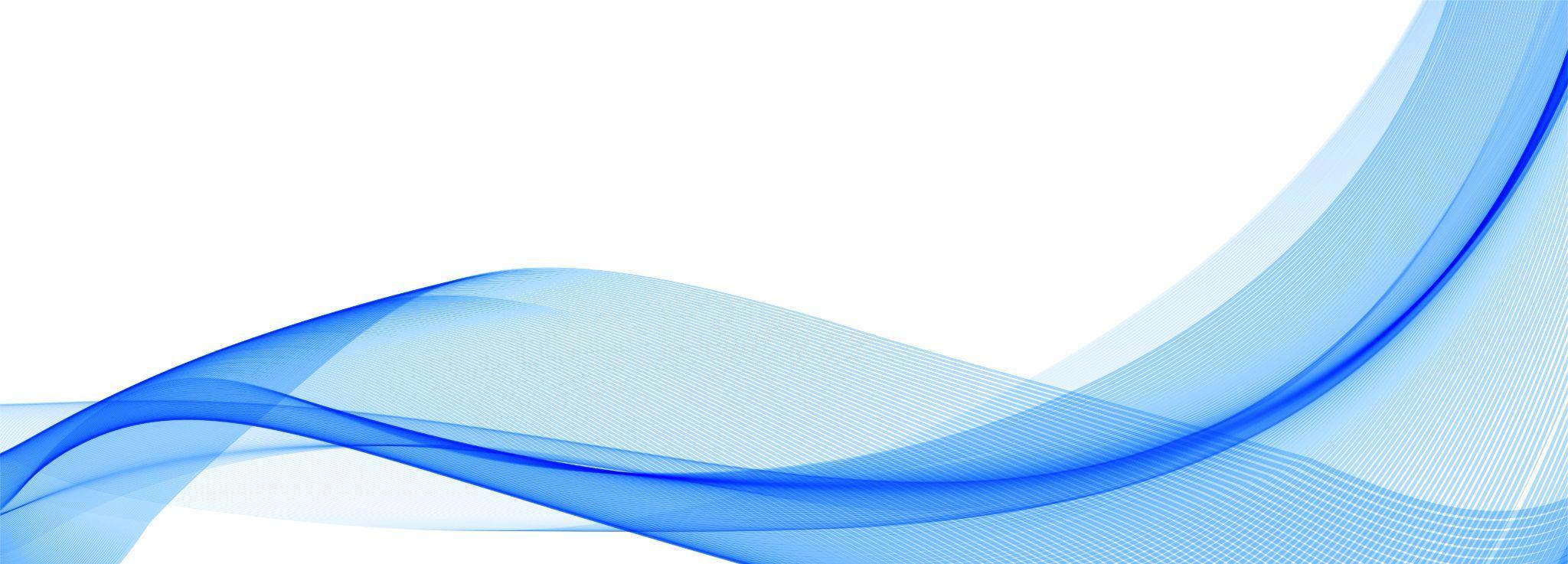
**ACORDO DE CONFIDENCIALIDADE (NON-DISCLOSURE AGREEMENT)**

Realização: Este projeto implementa os ODS da ONU:

 ****

**Como usar este documento?**

* **Quando usar?** Alinhado com melhores práticas internacionais e baseado em modelos em uso no Brasil e na [União Europeia](https://intellectual-property-helpdesk.ec.europa.eu/regional-helpdesks/european-ip-helpdesk/europe-useful-documents_en), o acordo de confidencialidade é o documento utilizado para estabelecer o dever de sigilo e confidencialidade entre duas ou mais partes em uma negociação. Para tanto, o Acordo estabelece o que são informações confidenciais, os direitos e as obrigações das partes, a duração do sigilo e as penalidades aplicáveis pelo seu descumprimento.
* **Alterações**. A cooperação público-privada para inovação demanda flexibilidade. Por isso, você pode fazer alterações neste documento. Nesse caso, justifique as mudanças no processo e destaque as alterações em **negrito e sublinhado** para avaliação do seu órgão de consultoria e assessoramento jurídico.
* **Legendas.** Para facilitar a adaptação dos documentos a cada caso concreto, este toolkit contém observações de preenchimento [OBS], com orientações pontuais e boas práticas específicas, e [Exemplos de Aplicação], com trechos retirados de editais já publicados e outros documentos selecionados. Os modelos utilizam as seguintes referências e legendas:

[texto entre colchetes destacado em amarelo] – redação sugerida, que deve ser avaliada pelo órgão ou entidade responsável pelo preenchimento.

[texto entre colchetes destacado em verde] – itens aplicáveis especificamente ao Estado de São Paulo.

[texto entre colchetes destacado em violeta] – redação a ser modificada se não houver participação de Fundação de Apoio.

.................................... – espaço destinado ao preenchimento.

**TOOLKIT DO MARCO LEGAL DE CT&I**

**Coordenador**

RAFAEL CARVALHO DE FASSIO

**Equipe (v. 2023)**

ADRIANA RUIZ VICENTIN

ELIZA BASTOS SILVEIRA

VICTOR FIGUEIREDO PEREIRA

**Dúvidas, críticas e sugestões?**

Envie para [rfassio@sp.gov.br](mailto:rfassio@sp.gov.br)

**PROCURADORIA GERAL DO ESTADO**

**Procuradora Geral do Estado de São Paulo**

INÊS COIMBRA

**Subprocuradora-Geral do Estado da Consultoria**

ALESSANDRA OBARA SOARES DA SILVA

**Consultoria Jurídica das Secretarias de Desenvolvimento Econômico e de Ciência, Tecnologia e Inovação**

ADRIANA RUIZ VICENTIN

RAFAEL CARVALHO DE FASSIO

**Licença**

Este material pode ser citado, adaptado e transmitido por qualquer meio ou formato, desde que para fins não comerciais e com indicação de seus autores.



OBS: A confidencialidade é uma questão extremamente importante para os participantes de projetos de P&D. Portanto, a assinatura de um acordo de confidencialidade já nos contatos iniciais entre as Partes, mesmo antes da formulação de propostas, é essencial para manter em segredo informações escritas ou orais que serão trocadas durante a negociação de um projeto.

| ACORDO DE CONFIDENCIALIDADE | **NON-DISCLOSURE AGREEMENT** |
| --- | --- |
| Pelo presente instrumento, as PARTES abaixo qualificadas:  [ESTADO DE SÃO PAULO], por intermédio do(a) .............................. [*indicar a denominação do órgão ou entidade*], com sede no(a) .................................... [*endereço completo*], inscrito(a) no CNPJ sob o nº ................................, neste ato representado(a) pelo(a) .........................[*inserir nome e cargo ocupado*], CPF nº .........................;  e  .............................. [*indicar a entidade, pública ou privada, que participa da negociação*], com sede no(a) .............................. [*endereço completo*], neste ato representado(a) pelo(a) .............................. [*inserir nome, cargo e documentos pessoais*]; | Through the instrument herein, the PARTIES below:  [STATE OF SÃO PAULO], represented by .............................. [*insert name of the department or entity*]*,* headquartered at .............................. [*full address*], registered under CNPJ number .............................. [*insert CNPJ number*], represented herein by .............................. [*insert name and title*], ........................., [*insert CPF number*];  and  .............................. [*insert the public or private entity taking part in the negotiation*], headquartered at .............................. [*full address*], hereby represented by .............................. [i*nsert name, title, and Tax ID/SSN*]; |
| OBS: Os Considerandos desempenham uma função importante para a interpretação futura do instrumento, resumindo a intenção dos parceiros no momento da celebração, os objetivos esperados e o histórico que antecedeu a parceria. Use quantos itens forem necessários.  CONSIDERANDO:   1. que as PARTES desejam avaliar a celebração de instrumento jurídico com a finalidade de ..................... [*identificar o objeto que se pretende realizar*]; 2. que as PARTES desejam estabelecer obrigações de sigilo e confidencialidade para proteger informações confidenciais relacionadas a projetos futuros de Pesquisa e Desenvolvimento ("P&D"); 3. que as PARTES reconhecem que tais informações confidenciais são valiosas e de propriedade exclusiva de cada PARTE; 4. que as PARTES desejam garantir que tais informações confidenciais sejam mantidas em sigilo e utilizadas somente para os fins estabelecidos neste Acordo;   RESOLVEM celebrar o presente **ACORDO DE CONFIDENCIALIDADE** ("Acordo"), mediante as seguintes cláusulas e condições. | OBS: The Recitals play an important role for the future interpretation of the instrument, summarizing the intention of the partners at the time of the celebration, the expected objectives and the history that preceded the partnership. Use as many items as you need.  WHEREAS:   1. the PARTIES hereto desire to evaluate entering into a partnership for ..................... [*identify scope and undertaking intended*]; 2. that the PARTIES wish to establish secrecy and confidentiality obligations to protect confidential information related to future Research and Development ("R&D") projects; 3. the PARTIES acknowledge that such confidential information is valuable and the exclusive property of each PARTY; 4. the PARTIES desire to ensure that such confidential information is kept confidential and used only for the purposes outlined in this Agreement;   DECIDE to enter into this **NON-DISCLOSURE AGREEMENT** ("Agreement"), under the following terms and conditions. |
| 1. INFORMAÇÕES CONFIDENCIAIS 1.1. **Definição.** "Informações Confidenciais" referem-se a todas as informações, dados, documentos, materiais técnicos ou comerciais, segredos comerciais, know-how, planos, especificações, métodos, fórmulas, processos, invenções, descobertas, propostas, estratégias, documentos técnicos, financeiros ou quaisquer outras informações divulgadas pela PARTE DIVULGADORA à PARTE RECEPTORA, seja de forma escrita, verbal, eletrônica ou em qualquer outro formato, que, devido à sua natureza ou ao seu contexto, sejam reconhecidas como confidenciais pelas PARTES.  1.1.1 As Informações Confidenciais não precisam ser novas, únicas, passíveis de proteção por direitos de propriedade intelectual ou constituir segredo industrial para serem protegidas neste Acordo.  1.1.2. As Informações Confidenciais devem ser identificadas no próprio documento ou mediante notificação escrita para a outra PARTE sobre a natureza confidencial das informações. | **1. CONFIDENTIAL INFORMATION**  1.1 **Definition**. "Confidential Information" refers to all information, data, documents, technical or commercial materials, trade secrets, know-how, plans, specifications, methods, formulas, processes, inventions, discoveries, proposals, strategies, technical, financial, or any other information disclosed by the DISCLOSING PARTY to the RECEIVING PARTY, whether in written, verbal, electronic, or any other format, that, due to its nature and context, would be recognized as confidential by the PARTIES.  1.1.1 Confidential Information needs not to be novel, unique, patentable, copyrightable or constitutes a trade secret in order to be protected under this Agreement.  1.1.2 Confidential Information shall be identified either by marking it or by notifying the other Party in writing of the confidential nature of the information. |
| 1.2. **Parte Divulgadora e Receptora.** Para os fins deste Acordo, a PARTE que divulgar Informações Confidenciais será denominada "PARTE DIVULGADORA". Da mesma forma, a PARTE que receber as Informações Confidenciais na forma prevista neste instrumento será considerada a "PARTE RECEPTORA". | 1.2. **Disclosing and Receiving Party**. For the purposes of this Agreement, the PARTY which discloses Confidential Information shall be regarded as the DISCLOSING PARTY. Likewise the PARTY which receives the disclosed Confidential Information within the terms established hereunder shall be regarded as the RECEIVING PARTY. |
| 1.3. **Exceções.** As obrigações de confidencialidade não se aplicarão às informações que:  1.3.1. devam ser divulgadas em cumprimento a uma obrigação legal ou em virtude de procedimento judicial ou administrativo, inclusive pelo Ministério Público, pelos Tribunais de Contas e outros órgãos de controle interno e externo. Neste caso, a PARTE RECEPTORA deverá comunicar imediatamente a PARTE DIVULGADORA sobre a requisição antes de fornecer a resposta;  1.3.2. já sejam de conhecimento público no momento da divulgação ou se tornam de conhecimento público posteriormente, sem violação deste Acordo;  1.3.3. se tornem públicas por órgãos de proteção à propriedade intelectual, no Brasil ou no exterior;  1.3.4. sejam obtidas legalmente de terceiros sem restrições de sigilo e confidencialidade;  1.3.5. a PARTE DIVULGADORA tenha o dever de revelar em virtude da Lei nº 12.527/2011 (“Lei de Acesso à Informação”); ou  1.3.6. sejam desenvolvidas de forma independente pela PARTE RECEPTORA sem o uso das Informações Confidenciais. | 1.3. **Exceptions.** Confidentiality obligations set forth herein shall not apply to information that:  1.3.1. must be disclosed in compliance with a legal obligation or by virtue of a judicial or administrative procedure, including by the Public Prosecutor's Office, the Audit Courts and other internal and external control bodies. In this case, the RECEIVING PARTY shall promptly notify the DISCLOSING PARTY about the request before providing the response;  1.3.2. Is already publicly known at the time of disclosure or becomes publicly known subsequently without a breach of this Agreement;  1.3.3. is disclosed by Patent and Trademark Offices, in Brazil or abroad;  1.3.4. is lawfully obtained from third parties without confidentiality restrictions;  1.3.5. the DISCLOSING PARTY is bound to disclose pursuant to Law No. 12.527/2011 (“Freedom of Information Law”); or  1.3.6. is independently developed by the RECEIVING PARTY without the use of the Confidential Information. |
| 2. OBRIGAÇÕES DAS PARTES 2.1. **Finalidade.** A PARTE RECEPTORA deverá utilizar as Informações Confidenciais somente para o propósito específico estabelecido neste Acordo, evitando a divulgação não autorizada das Informações Confidenciais.  2.1.1. As Informações Confidenciais somente poderão ser utilizadas para finalidade distinta após obtenção de prévio consentimento por escrito da PARTE DIVULGADORA.  2.1.2. Nada neste Acordo pode ser considerado como concessão à PARTE RECEPTORA de autorização ou licença de qualquer direito de propriedade intelectual. | **2. UNDERTAKINGS OF THE PARTIES**  2.1. **Purpose**. The RECEIVING PARTY shall use the Confidential Information only for the specific purpose set forth in this Agreement, preventing the unauthorized disclosure of the Confidential Information.  2.1.1. Confidential Information may only be used for a different purpose after obtaining prior written consent from the DISCLOSING PARTY.  2.1.2. Nothing in this Agreement shall be deemed to grant to the RECEIVING PARTY a license under any patent, copyright or other intellectual property right. |
| 2.2. **Diligência e cuidado.** As PARTES tratarão as Informações Confidenciais divulgadas no âmbito deste Acordo com o mesmo grau de diligência e cuidado com que tratam suas próprias Informações Confidenciais.  2.2.1. A PARTE RECEPTORA concorda em manter em sigilo todas as Informações Confidenciais e não divulgar, copiar, reproduzir ou utilizar tais Informações Confidenciais sem consentimento prévio e por escrito da PARTE DIVULGADORA.  2.2.2. A PARTE RECEPTORA concorda em limitar o acesso às Informações Confidenciais apenas aos funcionários, colaboradores, prestadores de serviços, subcontratados e terceiros que precisem conhecer tais informações para a execução deste Acordo. Essas pessoas devem ser formalmente informadas pela PARTE RECEPTORA sobre a natureza confidencial das informações e estarão sujeitas a obrigações de confidencialidade equivalentes às estabelecidas neste Acordo. | 2.2. **Diligence and care.** The PARTIES shall treat all Confidential Information disclosed under this Agreement with the same degree of diligence and care as it accords to its own Confidential Information.  2.2.1. The RECEIVING PARTY agrees to keep all Confidential Information confidential and not to disclose, copy, reproduce, or use such Confidential Information without the prior written consent of the DISCLOSING PARTY.  2.2.2. The RECEIVING PARTY agrees to limit access to the Confidential Information only to its employees, staff, service providers, subcontractors or third parties who need to know such information for the purpose set forth in this Agreement. Those people must be formally informed by the RECEIVING PARTY about the confidential nature of the information disclosed and will be bound to confidentiality obligations equivalent to those established in this Agreement. |
| 2.3. **Propriedade.** Todas as Informações Confidenciais continuarão sendo de propriedade exclusiva da PARTE DIVULGADORA, e a PARTE RECEPTORA não adquirirá quaisquer direitos, títulos ou interesses sobre tais informações, exceto conforme expressamente autorizado neste Acordo. | 2.3. **Ownership.** All Confidential Information shall remain the exclusive property of the DISCLOSING PARTY, and the RECEIVING PARTY shall not acquire any rights, titles, or interests in such information except as expressly authorized in this Agreement. |
| 2.4. **Segurança da informação.** As PARTES obrigam-se a observar as melhores práticas de segurança da informação, assumindo total responsabilidade no caso de acesso não autorizado a seus sistemas e bancos de dados. | 2.4. **Information security**. The PARTIES undertake to observe the best practices in information security, assuming full liability in the event of unauthorized access to its systems and databases. |
| 2.5. **Violações.** A PARTE RECEPTORA notificará imediatamente a PARTE DIVULGADORA ao tomar conhecimento de qualquer violação ou divulgação não autorizada de Informações Confidenciais, atuando para prevenir, cessar ou reduzir quaisquer danos decorrentes de tais eventos. | 2.5. **Breaches**. The RECEIVING PARTY shall immediately notify the DISCLOSING PARTY upon becoming aware of any breach or unauthorized disclosure of Confidential Information, acting to prevent, halt or reduce any damages arising from such events. |
| 2.6. **Destruição**. A PARTE DIVULGADORA poderá solicitar à PARTE RECEPTORA que elimine permanentemente toda Informação Confidencial que não seja mais necessária ao cumprimento deste Acordo, incluindo suas cópias, fixando, se for o caso, um prazo para a adoção destas medidas. | 2.6. **Destruction.** The DISCLOSING PARTY may request the RECEIVING PARTY to permanently delete all Confidential Information that is no longer necessary for the fulfillment of this Agreement, including its copies, determining, if applicable, a deadline for the adoption of these measures. |
| 2.7. **Responsabilidade.** A PARTE que, por culpa ou dolo, violar as obrigações de confidencialidade previstas neste Acordo assumirá a responsabilidade pela reparação dos danos sofridos pelo lesado. | 2.7. **Responsibility**. The PARTY who, by fault or intent, violates the confidentiality obligations set forth in this Agreement will assume responsibility for repairing the damages suffered by the injured PARTY. |
| 3. VIGÊNCIA E ALTERAÇÕES 3.1 **Prazo.** As obrigações de confidencialidade estabelecidas neste Acordo permanecerão em vigor por ……………… [*inserir período, por exemplo, 3 anos*] a partir da data de assinatura deste Acordo. Não obstante, a PARTE RECEPTORA deverá manter sigilo sobre as Informações Confidenciais divulgadas durante a vigência deste Acordo por [tempo indeterminado], salvo acordo em contrário. | **3. DURATION AND CHANGES**  3.1 **Term.** The obligations of confidentiality set forth in this Agreement shall remain in effect for ………………. [*insert period, e.g., 3 years*] from the date of signing this Agreement. Notwithstanding the foregoing, the RECEIVING PARTY’s duty to hold in confidence Confidential Information that was disclosed during the term of this Agreement shall remain in effect [indefinitely], save otherwise agreed. |
| 3.2. **Alterações.** Toda e qualquer alteração deste Acordo deverá ser formalizada por escrito por meio de Termo Aditivo assinado pelos representantes legais das PARTES. | 3.2. **Changes.** Any and all amendments to this Agreement must be formalized in writing by means of an Amendment signed by the legal representatives of the PARTIES. |
| 4. EXTINÇÃO DO ACORDO 4.1 Este Acordo pode ser rescindido por escrito por qualquer uma das PARTES, a qualquer momento, mediante aviso prévio e por escrito com antecedência mínima de ……….. [*inserir período, por exemplo, 30 dias*].  4.2 A rescisão deste Acordo não afetará os direitos e obrigações das PARTES com relação às Informações Confidenciais divulgadas antes da data de rescisão.  4.3. Mediante solicitação por escrito da PARTE DIVULGADORA, a PARTE RECEPTORA concorda em devolver ou destruir todas as cópias das Informações Confidenciais recebidas, juntamente com quaisquer materiais derivados, a menos que seja acordado de outra forma por escrito entre as PARTES. | **4. TERMINATION OF THE AGREEMENT**  4.1 This Agreement may be terminated in writing by either PARTY at any time upon written notice with a minimum of ……….. [*insert period, e.g., 30 days*] prior notice.  4.2 Termination of this Agreement shall not affect the rights and obligations of the PARTIES with respect to Confidential Information disclosed prior to the date of termination.  4.3. Upon written request by the Disclosing Party, the Receiving Party agrees to return or destroy all copies of the received Confidential Information, along with any derived materials, unless otherwise agreed in writing between the Parties. |
| 5. DISPOSIÇÕES GERAIS 5.1.**Assinatura digital.** Este Acordo e seus Termos Aditivos poderão ser celebrados por meio de certificação digital, emitida em conformidade com a Infraestrutura de Chaves Públicas Brasileira (ICP-Brasil), reputando-se plenamente firmados pelas PARTES após a aposição da última assinatura.  5.2. **Comunicações**. Qualquer comunicação ou notificação relacionada a este Acordo poderá ser realizada pessoalmente, por e-mail ou enviada pelo correio para o endereço informado no preâmbulo deste instrumento. Qualquer alteração de endereço deverá ser comunicada com antecedência pelas PARTES.  5.3. **Direito material aplicável.** Este Acordo será regido e interpretado de acordo com as leis da República Federativa do Brasil.  5.4 **Foro.** Para dirimir quaisquer controvérsias decorrentes deste Acordo, as PARTES elegem o foro da [Comarca da Capital do Estado de São Paulo], renunciando a qualquer outro, por mais privilegiado que seja. | **5. MISCELLANEOUS**  5.1.**Digital signature.** This Agreement and its future Amendments may be entered into using digital certification, issued in accordance with the Brazilian Public Key Infrastructure (ICP-Brasil), and will be considered fully signed by the PARTIES after the last signature has been affixed.  5.2. **Communications.** Any notices or communications related to this Agreement may be delivered by hand, e-mail, or mailed to the addresses indicated above. Any subsequent modification of addresses should be reasonably communicated in advance by the PARTIES.  5.3. **Applicable Law**. This Agreement shall be governed and interpreted in accordance with the laws of the Federative Republic of Brazil.  5.4. **Jurisdiction.** For the resolution of any disputes arising from this Agreement, the Parties elect the jurisdiction of the courts of [*insert city/state*], waiving any other, no matter how privileged. |
| Por estarem de comum acordo, as PARTES assinam o presente Acordo de Confidencialidade em 2 (duas) vias de igual teor, na presença de 2 (duas) testemunhas. | In witness whereof, the PARTIES hereto have entered into this Non-Disclosure Agreement in two (2) copies of equal content, in the presence of two (2)) witnesses. |

[*Local, dia, mês e ano*]

AS PARTES ︳ THE PARTIES

| ...........................................  [...] | ...........................................  [...] |
| --- | --- |

TESTEMUNHAS ︳ WITNESSES:

| ...........................................  ([*nome, RG e CPF*]) | ...........................................  ([*nome, RG e CPF*]) |
| --- | --- |